

# **Digitales Brandenburg**

**hosted by Universitätsbibliothek Potsdam**

## **Interpretation of uncertainty expressions**

**Doupnik, Timothy S.  
Richter, Martin**

**Potsdam, 2000**

Tables

**urn:nbn:de:kobv:517-vlib-4850**

Table 2  
Sample Size, Response Rates, and Profiles of Respondents

Nationality	U.S.	German	Swiss	Austrian	German	German
Questionnaire	E	G	G	G	GE1	GE2
Sample size	500	206	150	150	217	211
Number of responses	157	84	41	10	37	60
Response rate	31.4%	40.8%	27.3%	6.7%	17.1%	28.4%
Did not respond to Part 1	0	0	0	1	2	19*
Inconsistent respondents	29	14	10	1	6	8
Usable responses	128	70	31	8	29	33
Usable response rate	25.6%	34.0%	20.7%	5.3%	14.3%	15.6%

\* Number who did not evaluate English expressions (Part 2).

Experience in mean years	16.8	13.9	14.0	11.3	11.1	10.9
--------------------------	------	------	------	------	------	------

#### Primary specialty

Audit	54.8%	54.3%	72.4%	25.0%	50.0%	59.4%
Tax	34.9%	35.7%	0%	75.0%	39.3%	34.4%
Consulting	4.8%	8.6%	13.8%	0%	3.6%	6.3%
Other	5.6%	1.4%	13.8%	0%	7.1%	0%

#### Size of firm/# CPAs (WPs)

1-5	41.3%	61.4%	31.0%	42.9%	37.0%	48.5%
6-20	24.6%	15.7%	13.8%	28.6%	14.8%	6.1%
21-100	11.1%	1.4%	6.9%	28.6%	3.7%	0%
over 100	23.0%	21.4%	48.3%	0%	44.4%	45.5%

#### Familiarity with IAS

Very familiar	.8%	10.0%	13.3%	12.5%	3.6%	0%
Familiar	6.3%	38.6%	36.7%	50.0%	53.6%	46.9%
Somewhat familiar	23.8%	44.3%	46.7%	25.0%	39.3%	50.0%
Not familiar	69.1%	7.1%	3.3%	12.5%	3.6%	3.1%

#### Refer to IAS

Often	.8%	22.9%	30.0%	37.5%	21.4%	18.2%
Seldom	31.7%	61.4%	60.0%	50.0%	67.9%	60.6%
Never	67.5%	15.7%	10.0%	12.5%	10.7%	21.2%

#### English comprehension

Excellent	N/A	15.7%	16.7%	25.0%	14.3%	12.1%
Good		31.4%	43.3%	50.0%	46.4%	39.4%

Satisfactory	44.3%	33.3%	25.0%	35.7%	39.4%
Rudimentary	8.6%	6.7%	0%	3.6%	9.1%
Audit experience in English-speaking country	N/A				
Yes	18.8%	20.0%	0%	21.4%	21.2%
No	81.2%	80.0%	100.0%	78.6%	78.8%
Mean years	5.9	2.0	N/A	8.5	5.8

Table 3  
Point Estimate Probabilities

Col. 1 English Expression	Col. 2 German Expression	Col. 3 CPA n=128		Col. 4 WP/English n=62		Col. 5 WP/German n=109		Col. 6 ANOVA		Col. 7 Post Hoc Comparisons (Sig. 2-tailed)			Col. 9 WP/English (translation)
		Mean	SD	Mean	SD	Mean	SD	F	Sig. (2-sided)	CPA vs. WP/German (overall)	CPA vs. WP/English (culture)	CPA vs. WP/English (translation)	
virtually certain	so gut wie sicher	91,75		86,24		91,87		5,498	0,005 *	1,000	0,008 *	0,009 *	
reasonable assurance	angemessene Sicherheit	81,38		77,35		81,48		3,497	0,032 **	1,000	0,050 **	0,051	
expected	erwartet	80,16		72,95		72,88		7,290	0,001 *	0,002 *	0,004 *	1,000	
expected	voraussichtlich	80,16		72,95		71,99		10,905	0,000 *	0,000 *	above *	1,000	
assurance	Gewissheit	79,46		90,18		96,73		59,514	0,000 *	0,000 *	0,000 *	0,003 *	
sufficient certainty	hinreichende Sicherheit	78,17		80,86		81,77		2,330	0,099	0,106	0,544	1,000	
reasonably likely	nach vernünftigen Annahmen wahrscheinlich	71,97		67,92		72,3		2,101	0,124	1,000	0,218	0,168	
probable	hinreichend	71,37		67,15		70,49		1,635	0,197	1,000	0,186	0,508	
probable	wahrscheinlich	71,37		67,15		68,14		2,319	0,100	0,268	above	1,000	
likely	voraussichtlich	70,89		67,27		71,99		2,213	0,111	1,000	0,331	0,118	
likely	wahrscheinlich	70,89		67,27		68,14		1,675	0,189	0,452	above	1,000	
with the prospect	mit der Aussicht	53,28		59,27		58,17		3,202	0,042 **	0,117	0,098	1,000	
insufficient certainty	unzureichende Sicherheit	42,60		40,84		44,64		0,560	0,572	1,000	1,000	0,907	
not probable	nicht wahrscheinlich	32,61		21,60		21,76		13,415	0,000 *	0,000 *	0,000 *	1,000	
no longer probable	voraussichtlich nicht mehr	29,38		19,66		24,75		4,473	0,012 **	0,300	0,003 *	0,412	
no longer probable	nicht mehr wahrscheinlich	29,38		19,66		19,59		9,201	0,000 *	0,000 *	above *	1,000	
no longer probable	nicht mehr erwartet	29,38		19,66		15,51		16,507	0,000 *	0,000 *	above *	0,506	
unlikely	aller Wahrscheinlichkeit nach nicht	27,13		18,34		24,93		4,094	0,018 **	1,000	0,014 *	0,117	
seriously in question	sehr zweifelhaft	23,96		19,77		13,05		11,378	0,000 *	0,000 *	0,372	0,049 **	
not expected	nicht erwartet	23,79		16,58		16,83		5,186	0,006 *	0,015 **	0,039 **	1,000	
remote	Wahrscheinlichkeit äußerst gering	16,38		27,07		11,46		9,994	0,000 *	0,089	0,017 *	0,000 *	

\* .01 level

\*\* .05 level

**Table 4**  
**Within Subject Comparisons**  
**WP/German vs. WP/English**

<u>Col. 1</u>	<u>Col. 2</u>	<u>Col. 3</u>	<u>Col. 4</u>	<u>Col. 5</u>	
German Expression	English Expression	WP/German n=31 Mean	WP/English n=31 Mean	t-test	
				t	Sig. (2-tailed)
Gewissheit	assurance	95,77	89,50	2,731	0,011 **
so gut wie sicher	virtually certain	91,42	87,00	5,498	0,029 **
hinreichende Sicherheit	sufficient certainty	80,55	79,06	0,802	0,429
angemessene Sicherheit	reasonable assurance	76,32	77,00	0,463	0,646
erwartet	expected	70,48	71,48	0,403	0,690
wahrscheinlich	likely	70,39	68,10	1,325	0,195
wahrscheinlich	probable	70,39	65,52	2,761	0,010 *
hinreichend wahrscheinlich	probable	69,48	65,52	2,227	0,034 **
voraussichtlich	likely	69,42	68,10	0,491	0,627
voraussichtlich	expected	69,42	71,48	0,699	0,490
nach vernünftigen	reasonably likely	68,90	66,48	1,089	0,285
Annahmen wahrscheinlich					
mit der Aussicht	with the prospect	56,84	60,19	1,278	0,211
unzureichende Sicherheit	insufficient certainty	37,68	38,19	0,162	0,873
voraussichtlich nicht mehr	no longer probable	21,00	18,58	0,687	0,498
nicht mehr erwartet	no longer probable	15,84	18,58	0,703	0,487
nicht wahrscheinlich	not probable	13,84	22,06	2,606	0,014 **
nicht mehr wahrscheinlich	no longer probable	11,97	18,58	2,622	0,014 **
nicht erwartet	not expected	11,61	14,16	1,138	0,264
aller Wahrscheinlichkeit	unlikely	10,63	15,73	1,988	0,056
nach nicht					
sehr zweifelhaft	seriously in question	9,32	18,48	2,468	0,019 **
Wahrscheinlichkeit äußerst	remote	9,24	22,45	2,986	0,006 *
gering					

\* .01 level

\*\* .05 level

**Table 5**  
**Paired Samples Test**

<u>Col. 1</u>	<u>Col. 2</u>	<u>Col. 3</u> WP/German n=109 Mean	<u>Col. 4</u> t-test Sig. (2-tailed)	
<u>English Expression</u>	<u>German Translation</u>		t	
expected	erwartet	72,88		
	voraussichtlich	71,99	0,564	0,574
probable	hinreichend	70,49		
	wahrscheinlich	68,14	1,824	0,071
likely	voraussichtlich	71,99		
	wahrscheinlich	68,14	2,920	0,004 *
no longer probable	voraussichtlich nicht	24,75		
	nicht mehr	19,59	2,982	0,004 *
no longer probable	nicht mehr	19,59		
	nicht mehr erwartet	15,51	3,279	0,001 *
no longer probable	voraussichtlich nicht	24,75		
	nicht mehr erwartet	15,51	4,518	0,000 *

\* .01 level

\*\* .05 level

Table 6  
Range of Probabilities

Col. 1	Col. 2	Col. 3	Col. 4	Col. 5	Col. 6	Col. 7	Col. 8	Col. 9
English Expression	German Expression	CPA n=148 Mean	WP/English n=34 Mean	WP/German n=126 Mean	ANOVA F	CPA vs. P/German (overall)	CPA vs. WP/English (culture)	WP/English vs. WP/English (translation)
virtually certain	so gut wie sicher	8,59	11,44	7,41	3,737	0,626	0,156	0,021
reasonable assurance	angemessene Sicherheit	12,18	14,15	11,95	1,402	1,000	0,406	0,302
sufficient certainty	hinreichende Sicherheit	12,72	13,76	10,90	2,838	0,105	1,000	0,247
probable	wahrscheinlich	15,93	22,41	16,84	3,729	1,000	0,021	0,066
not probable	nicht wahrscheinlich	16,58	19,24	15,67	0,911	1,000	0,930	0,539
remote	Wahrscheinlichkeit ausserst gering	11,68	13,76	10,90	1,660	1,000	0,554	0,218

\* .01 level

\*\* .05 level